



PARASOL

(GB)

PARASOL

Assembly, operating and safety instructions

(HU)

BASIC NAPERNYŐ

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(SI)

SENČNIK

Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

(CZ)

SLUNEČNÍK

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK)

SLNEČNÍK

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DE) (AT) (CH)

BASIC-SONNENSCHIRM

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 492445_2407

(HU) (SI) (CZ) (SK)

GB	Assembly, operating and safety instructions	Page	7
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	12
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	17
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	24
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	29
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	34

(GB)

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

(HU)

**FŐNTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK
CÉ LJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA
EL FIGYELMESEN!**

(SI)

**POMEMBNO, SHRANITE ZA
KASNEJŠO UPORABO: NATANČNO
PREBERITE!**

(CZ)

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO
POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI
PŘEČTĚTE!**

(SK)

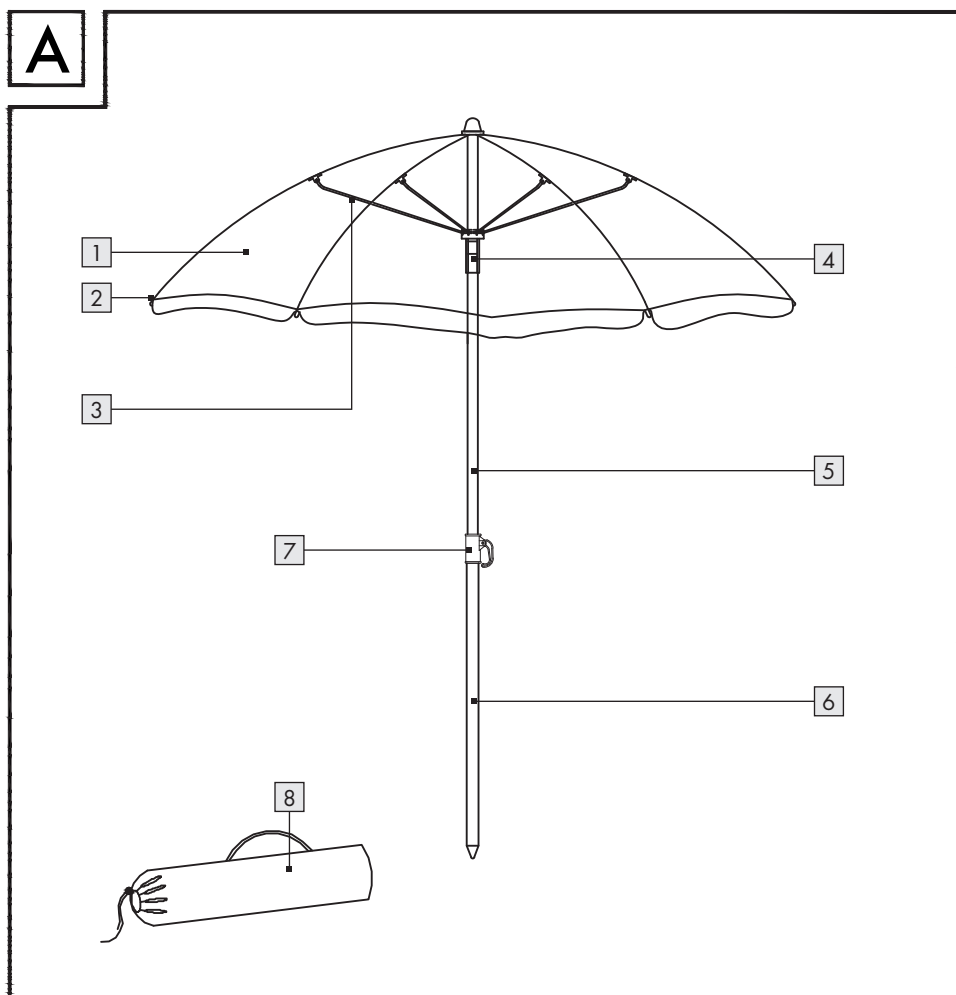
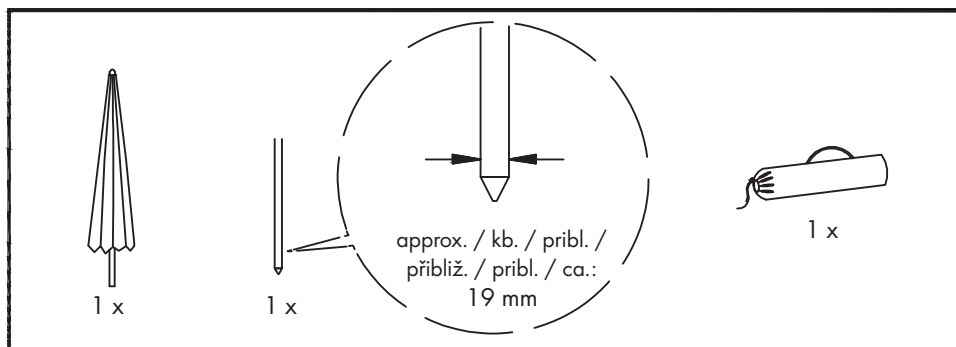
**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE
PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI:
DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE
POKYNY!**

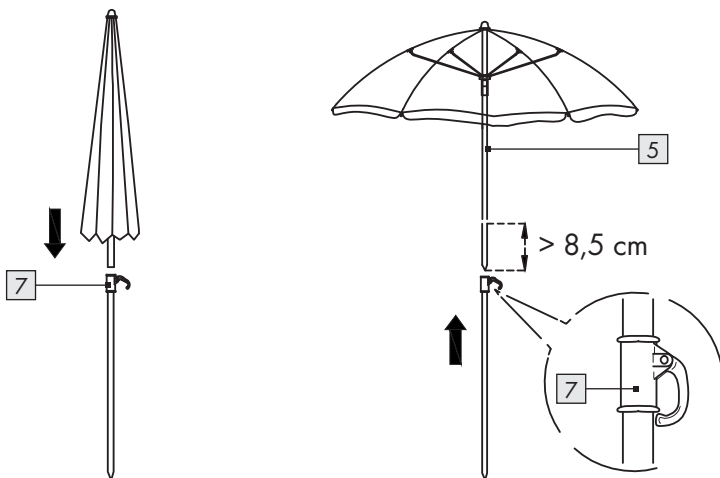
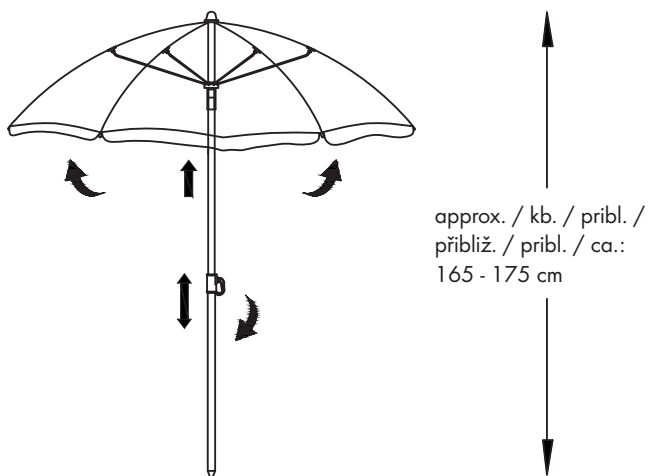
(DE)

(AT)

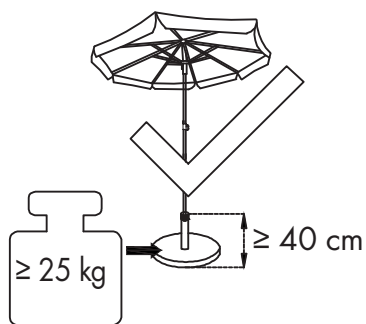
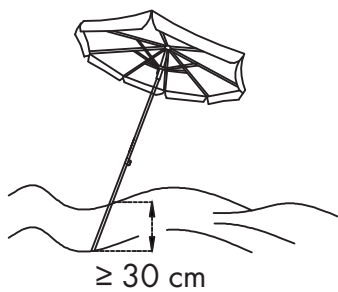
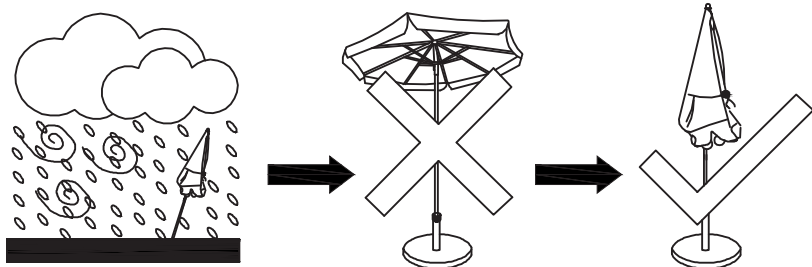
(CH)

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE
BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG LESEN!**



B**C**

D



PARASOL

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is not intended for commercial use. This product is manufactured for private residential use.

● Scope of delivery

- 1 × Canopy with upper pole
- 1 × Bottom pole
- 1 × Carry bag

● Parts list

- | | |
|---|---------------|
| 1 | Canopy |
| 2 | Tip |
| 3 | Spokes |
| 4 | Slider |
| 5 | Upper pole |
| 6 | Bottom pole |
| 7 | Locking lever |
| 8 | Carry bag |

● Technical data

Dimensions

(Ø × adjustable height):

approx.

Ø 140cm x

175cm

Weight:

approx. 0.68 kg



Safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

⚠ WARNING! DANGER OF INJURY!

- Ensure that all parts are undamaged and correctly installed. There is a risk of injury if they are not installed correctly. Damaged parts can affect safety and function.

- Do not leave children unattended! The product is not a climbing or play equipment! Ensure that people, especially children, do not climb on or lean against the product. The product could lose its balance and tip over. This could result in injuries and damage.



CAUTION! DANGER OF FIRE!

- Do not place the product near naked flames or radiant heaters.

CAUTION! RISK OF DAMAGE!

- Close the product in windy, snowy or rainy conditions.

● **Assembly and use**

⚠ WARNING! DANGER OF INJURY!

- Always ensure that the product is secure, upright and stable before assembly and use.
- Keep your head away from the end of the spokes to avoid eye injuries.
- Keep your fingers and hair away from the joints of the spokes, the tensioner and the poles to avoid pinching and injuring your fingers or head.

CAUTION! RISK OF DAMAGE!

- Keep loose clothing away from the connecting joints of the spokes and bars.

● **Assembling the product**

1. Stabilise the bottom pole **6** with a suitable base that weighs at least 25 kg and has a standpipe height of 40 cm or higher (Fig. D).
If you are anchoring the product directly in the ground (e.g. sand) without a base, insert the bottom pole at least 30 cm or deeper into the ground at a slight angle (Fig. D).
2. Ensure that the locking lever **7** is folded all the way up (fig. B).
3. Insert the upper pole **5** approx. 8.5 cm into the bottom pole **6** (Fig. B).
4. Press the locking lever **7** all the way down until it touches the bottom pole **6** (Fig. B).

● **Opening the product**

1. Locate the slider **4** under the canopy **1** (Fig. A).
2. Push the slider upwards until the spokes **3** are fully extended (Fig. C).

● Adjusting the height

⚠ **WARNING! DANGER OF INJURY!**

- Keep your fingers away from the connection between the upper and lower bars so that you do not pinch your fingers.
- 1. Locate the locking lever **7** on the bottom pole **6** (Fig. A).
- 2. With one hand, firmly grip the upper pole **5** and with the other, pull the locking lever all the way up (Fig. B).
- 3. Slowly lift or lower the upper pole to the desired height.
- 4. Push the locking lever all the way down so it touches the bottom pole (Fig. B).

● Closing the product

1. Slowly pull down on the slider to close the canopy **1** (Fig. A).
2. Securely fasten the canopy using a strong cord and tie it around the canopy (Fig. D).

● Carrying the product

1. Close the canopy **1** and remove the upper pole **5** from the lower pole **6** by reversing the steps in chapter "Assembling the product".

2. Place the product in the carrying bag **8** and secure the bag's opening with the bag tie (Fig. A).

● Storage

CAUTION! RISK OF DAMAGE!

- Always keep the product closed when not in use to prevent damage to the product or property.
 1. Close the product and securely fasten a strong cord around the canopy **1**.
 2. Store the product in its base or in its carrying bag **8**.
- If stored in the carry bag, place the product in a secure and dry location.

● Cleaning

- Clean the product with a slightly damp, lint-free cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 492445_2407) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

BASIC NAPERNYÓ

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék üzleti használatra nem alkalmas. A termék háztartási használatra készült.

● A csomagolás tartalma

- 1 × Baldachin felső rúddal
- 1 × Alsó rúd
- 1 × Hordtáska

● Az egyes alkatrészek jegyzéke

1	Baldachin
2	Mérőcsúcs
3	Küllők
4	Feszítő
5	Felső rúd
6	Alsó rúd
7	Rögzítőkar
8	Hordtáska

● Műszaki adatok

Méretek
(Ø × állítható magasság): kb. Ø 140 cm
x 175 cm
Súly: kb. 0,68 kg



Biztonsági utasítások

ŐRIZZEN MEG JÓL MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Győződjön meg arról, hogy minden rész sértetlenül és szakszerűen van-e felszerelve. A nem megfelelő összeszerelés sérüléshez vezethet. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

- Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül! A termék nem mászóka és nem játékszer! Ügyeljen arra, hogy más személyek, különösen a gyermekek ne másszanak fel a termékre, vagy ne dőljenek neki. A termék elvesztheti az egyensúlyát és felborulhat. Ez sérülésekhez és károkhoz vezethet.



VIGYÁZAT! TÜZVESZÉLY!

- Ne tegye a terméket nyílt lángok vagy hőszugárzók közelébe.

FIGYELEM! KÁROSODÁS VESZÉLYE!

- Szél, hóesés vagy eső esetén csukja össze a terméket.

● Összeszerelés és használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Összeszerelés és használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a termék biztonságosan, függőlegesen és stabilan áll.
- A szemsérülések elkerülése érdekében tartsa távol a fejét a küllők végétől.

- Tartsa távol az ujjait és a haját a küllők, a feszítő és a rudak csatlakozó csuklóitól, hogy elkerülje az ujjai vagy a feje becsípődését és sérülését.

FIGYELEM! KÁROSODÁS VESZÉLYE!

- Tartsa távol a laza ruházatot a küllők és a rudak csatlakozó csuklóitól.

● A termék összeszerelése

1. Stabilizálja az alsó rudat **6** egy megfelelő talppal, amely legalább 25 kg-ot nyom, és egy 40 cm-es vagy hosszabb tartócsővel rendelkezik (D ábra).
Ha a terméket közvetlenül a talajba (pl. homokba) rögzíti, talp nélkül, akkor az alsó rudat legalább 30 cm-re vagy mélyebbre, enyhe szögben helyezze a talajba (D ábra).
2. Győződjön meg róla, hogy a rögzítőkár **7** teljesen felfelé van hajtva (B ábra).
3. Illessze a felső rudat **5** kb. 8,5 cm-re az alsó rúd **6** (B ábra).
4. Nyomja le egészen a rögzítőkár **7** le, amíg az alsó rúdhoz **6** nem ér (B ábra).

● A termék kinyitása

1. Keresse meg a feszítőt **4** a baldachin **1** alatt (A ábra).
2. Tolja fel a feszítőt, amíg a küllők **3** teljesen kinyílnak (C ábra).

● A magasság beállítása

⚠ Vigyázat! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Tartsa távol az ujjait a felső és az alsó rúd közötti csatlakozástól, hogy ne csípje be az ujjait.
1. Keresse meg a rögzítőkart **7** az alsó rúdon **6** (A ábra).
 2. Egyik kezével fogja meg a felső rudat **5**, a másik kezével pedig nyomja felfelé a rögzítőkart (B ábra).
 3. Lassan emelje meg vagy engedje le a felső rudat a kívánt magasságra.
 4. Nyomja le egészen a rögzítőkart le, amíg az alsó rúdhhoz nem ér (B ábra).

● A termék becsukása

1. Lassan húzza le a tolattyút a baldachin **1** becsukásához (A ábra).
2. Rögzítse a baldachint egy stabil zsinór körbekötésével a baldachin köré (D ábra).

● A termék szállítása

1. Csukja be a baldachint **1**, és vegye le a felső rudat **5** az alsó rúdról **6** „A termék összeszerelése” fejezetben leírtak szerint, fordított sorrendben.
2. Helyezze a terméket a hordtáskába **8**, és rögzítse a táska nyílását a hordtáska zsinórjával (A ábra).

● Tárolás

FIGYELEM! KÁROSODÁS VESZÉLYE!

- Használaton kívül mindig tartsa a terméket csukva, hogy elkerülje a termék vagy a tulajdon sérülését.
1. Csukja be a terméket és biztonságosan kössön egy stabil zsinórt a baldachin köré **1**.
 2. A terméket tárolja a talpán vagy a hordtáskájában **8**.
- ☐ Ha a terméket a hordtáskában tárolja, tartsa biztonságos és száraz helyen.

● Tisztítás

- ☐ A termék tisztítását egy enyhén nedves, szőszmentes ruhával végezze.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 492445_2407) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról. Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

 Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

SENČNIK

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Namenska uporaba

Ta izdelek ni primeren za komercialno uporabo. Ta izdelek je izdelan za zasebna gospodinjstva.

● Obseg dobave

- 1 × Baldahin z zgornjo palico
- 1 × Spodnja palica
- 1 × Torba za prenašanje

● Seznam posameznih delov

- | | |
|---|---------------------|
| 1 | Baldahin |
| 2 | Konica |
| 3 | Špice |
| 4 | Odpiralo |
| 5 | Zgornji palici |
| 6 | Spodnji palici |
| 7 | Pritrdilna ročica |
| 8 | Torba za prenašanje |

● Tehnični podatki

Mere

($\emptyset$ × nastavljiva

višina): približno
 $\emptyset$ 140 cm x
175 cm

Teža: približno 0,68 kg



Varnostna navodila

VSA VARNOSTNA NAVODILA
IN NAVODILA SHRANITE ZA
PRIHODNJO UPORABO!

⚠ OPOZORILO!
NEVARNOST TELESNIH
POŠKODB!

- Poskrbite, da so vsi deli nepoškodovani in pravilno sestavljeni. Pri napačnem sestavljanju je prisotna nevarnost telesnih poškodb. Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in delovanje.
- Otrok ne pustite nenadzorovanih! Izdelek ni plezalo ali igrača! Pazite, da osebe, še posebej otroci, ne plezajo na izdelek ali se nanj naslanjajo. Izdelek lahko izgubi ravnotežje in se prevrne. Posledice so lahko telesne poškodbe in/ali gmotna škoda.



PREVIDNO! NEVARNOST POŽARA!

- Izdelka nikoli ne postavljajte v bližino odprtega ognja in sevalnih grelnikov.

POZOR! NEVARNOST POŠKODOVANJA!

- Pri vetru, snegu ali dežju izdelek zaprite.

● **Zgradba in uporaba**

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Pred sestavljanjem in uporabo izdelka se vedno prepričajte, da stoji varno, pokonci ter stabilno.
- Zaradi preprečevanja poškodb oči ne imejte glave v bližini koncev špic.
- Prste in lase imejte varno oddaljene od pregibov špic, odpirala in palic, da ne more priti do stiskanja prstov ali ujetja glave ter s tem do telesnih poškodb.

POZOR! NEVARNOST POŠKODOVANJA!

- Ohlapna oblačila naj ne bodo v bližini pregibov špic in palic.

● **Sestavljanje izdelka**

1. Spodnjo palico **6** stabilizirajte z ustreznim podstavkom, ki tehta vsaj 25 kg in ima višino cevi vsaj 40 cm (sl. D). Če izdelek zasidrate neposredno v tla (npr. pesek) brez podstavka, vstavite spodnji palici vsaj 30 cm globoko v tla pod rahlim kotom (sl. D).

2. Poskrbite, da je pritrdilna ročica **7** preklopljena do konca navzgor (sl. B).
3. Zgornjo palico **5** vstavite približno 8,5 cm globoko v spodnjo palico **6** (sl. B).
4. Pritrdilno ročico **7** potisnite do konca navzdol, dokler se ne dotakne spodnjega palica **6** (sl. B).

● Odpiranje izdelka

1. Poiščite odpiralo **4** pod baldahinom **1** (sl. A).
2. Odpiralo potisnite navzgor, dokler se špice **3** ne odprejo do konca (sl. C).

● Nastavitev višine

⚠ **Previdno! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

- Prste imejte stran od povezave med zgornjo in spodnjo palico, da si ne stisnete prstov.
1. Poiščite pritrdilno ročico **7** na spodnji palici **6** (sl. A).
 2. Z eno roko primite zgornjo palico **5** in z drugo roko potisnite pritrdilno ročico do konca navzgor (sl. B).
 3. Počasi dvignite ali spustite zgornjo palico na želeno višino.

4. Pritrdilno ročico potisnite do konca navzdol, dokler se ne dotakne spodnjega palica (sl. B).

● Zapiranje izdelka

1. Drsni potegnite počasi navzdol, da zaprete baldahin **1** (sl. A).
2. Baldahin pritrdite tako, da močno vrvico trdno zavežete okoli baldahina (sl. D).

● Prenašanje izdelka

1. Zaprite baldahin **1** in odstranite zgornjo palico **5** iz spodnje palice **6**, tako da sledite korakom v poglavju »Sestavljanje izdelka« v obratnem vrstnem redu.
2. Izdelek položite v torbo za prenašanje **8** in zavarujte odprtino torbe z vrvico torbe (sl. A).

● Shranjevanje

POZOR! NEVARNOST POŠKODOVANJA!

- Izdelek naj bo vedno zaprt, ko ga ne uporabljate, da se izognete poškodbam izdelka ali drugi gmotni škodi.

1. Zaprite izdelek in okoli baldahina **1** varno zavežite močno vrvico.
 2. Izdelek hranite na podstavku ali v torbi za prenašanje **8**.
- ☐ Če izdelek hranite v torbi za prenašanje, jo hranite na varnem suhem mestu.

● **Čiščenje**

- ☐ Izdelek očistite z rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča vlaken.

● **Odstranjevanje**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 492445_2407) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0)
80 080 917

E-Mail: infofon@lidl.si

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

NEMČIJA



00386 (0) 80 080 917



infofon@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.



11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.

14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.

15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,

Pod lipami 1,

SI-1218 Komenda

SLUNEČNÍK

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámete s výrobkem. K tomu si pozorně přečtete následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Užívání ke stanovenému účelu

Tento výrobek není určen pro komerční použití. Tento výrobek byl vyroben pro soukromou obytnou zónu.

● Rozsah dodávky

- 1 × Stříška s horní tyčí
- 1 × Spodní tyč
- 1 × Brašna na přenášení

● Seznam jednotlivých dílů

1	Stříška
2	Špička
3	Špice
4	Napínák
5	Horní tyč
6	Spodní tyč
7	Zajišťovací páka
8	Brašna na přenášení

● Technické údaje

Rozměry

(Ø × nastavitelná
výška):

cca Ø 140 cm
x 175 cm

Hmotnost:

cca 0,68 kg



Bezpečnostní pokyny

**USCHOVEJTE VŠECHNY
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A
UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ
BUDOUCÍ POUŽITÍ!**

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- Zajistěte, aby byly všechny části nepoškozené a odborně namontované. Při neodborné montáži existuje nebezpečí zranění. Poškozené části mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

- Nenechávejte děti bez dozoru! Tento výrobek není zařízení na šplhání nebo na hraní! Ujistěte se, že osoby, zejména děti, nešplhají na výrobek a neopírají se o něj. Výrobek by se mohl dostat z rovnováhy a převrátit se. Může dojít ke zranění a poškození.



OPATRŇE! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

- Výrobek neumisťujte do blízkosti otevřeného ohně nebo sálavých topných těles.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ!

- Výrobek zavěste za větrného počasí, sněžení nebo deště.

● Montáž a použití

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- Před montáží a použitím se vždy ujistěte, že je výrobek bezpečný, vzpřímený a stabilní.
- Držte hlavu v dostatečné vzdálenosti od konce špic, aby nedošlo k poranění očí.

- Nepřibližujte prsty a vlasy ke spojovacím kloubům špic, napínáku a tyčí, aby nedošlo ke skřípnutí a poranění prstů nebo hlavy.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ!

- Udržujte volný oděv mimo dosah spojovacích kloubů špic a tyčí.

● Sestavení výrobku

1. Spodní tyč **6** stabilizujte vhodnou základnou, která váží alespoň 25 kg a má výšku stojné trubky 40 cm nebo vyšší (obr. D).
Pokud výrobek kotvíte přímo do země (např. do písku) bez základny, zasuněte spodní tyč do země pod mírným úhlem alespoň 30 cm nebo nižším (obr. D).
2. Ujistěte se, že je zajišťovací páka **7** sklopena zcela nahoru (obr. B).
3. Zasuněte horní tyč **5** na cca 8,5 cm do spodní tyče **6** (obr. B).
4. Stlačte zajišťovací páku **7** až dolů, dokud se nedotkne spodní tyče **6** (obr. B).

● Otevření výrobku

1. Umístěte napínák [4] pod stříšku [1] (obr. A).
2. Zatlačte napínák směrem nahoru, dokud se špice [3] zcela nevysunou (obr. C).

● Nastavení výšky

⚠ Opatrně! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- Držte prsty dál od spojení mezi horní a spodní tyčí, abyste si neskřípli prsty.
1. Vyhledejte zajišťovací páčku [7] na spodní tyči [6] (obr. A).
 2. Jednou rukou držte horní tyč [5] a druhou rukou zatlačte zajišťovací páku až nahoru (obr. B).
 3. Pomalu zvedejte nebo spouštějte horní tyč do požadované výšky.
 4. Stiskněte zajišťovací páku zcela dolů tak, aby se dotýkala spodní tyče (obr. B).

● Zavírání výrobku

1. Pomalým tahem jezdce směrem dolů zavřete stříšku [1] (obr. A).
2. Připevněte stříšku pevnou šňůrou, který pevně obepne stříšku (obr. D).

● Přenášení výrobku

1. Zavřete stříšku [1] a sejměte horní tyč [5] ze spodní tyče [6] podle postupu uvedeného v kapitole „Sestavení výrobku“ v opačném pořadí.
2. Vložte výrobek do brašny na přenášení [8] a zajistěte otvor brašny šňůrou brašny na přenášení (obr. A).

● Skladování

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ!

- Pokud výrobek nepoužíváte, mějte jej vždy uzavřený, aby nedošlo k poškození výrobku nebo majetku.
1. Zavřete výrobek a pevnou šňůru bezpečně uvažte kolem stříšky [1].
 2. Výrobek uložte do základny nebo do jeho brašny na přenášení [8].
- Pokud je výrobek uložen v brašně na přenášení, uchovávejte ji na bezpečném a suchém místě.

● Čištění

- Čistěte výrobek lehce navlhčeným nežmolkujícím hadříkem.

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován.

V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku.

Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 492445_2407) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

SLNEČNÍK

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určením

Tento produkt nie je určený na priemyselné použitie. Tento produkt je určený na použitie v súkromných obytných priestoroch.

● Rozsah dodávky

- 1 × Plachta s hornou tyčou
- 1 × Spodná tyč
- 1 × Taška na prenášanie

● Zoznam jednotlivých dielov

- | | |
|---|----------------------|
| 1 | Plachta |
| 2 | Špička |
| 3 | Rebrá |
| 4 | Vysúvací mechanizmus |
| 5 | Horná tyč |
| 6 | Spodná tyč |
| 7 | Nastavovacia páčka |
| 8 | Taška na prenášanie |

● Technické údaje

Rozmery

($\emptyset$ × nastaviteľná
výška):

pribl. $\emptyset$
140 cm x
175 cm

Hmotnosť:

cca 0,68 kg



Bezpečnostné upozornenia

**USCHOVAJTE SI VŠETKY
BEZPEČNOSTNÉ
UPOZORNENIA A POKYNY PRE
MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!**

**⚠ VÝSTRAHA!
NEBEZPEČENSTVO
PORANENIA!**

- Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne namontované. V prípade neodbornej montáže hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.
- Deti nenechávajte bez dozoru! Produkt nie je určený na lezenie alebo hranie! Uistite sa, že osoby, najmä deti, nelezú na produkt, prípadne sa o produkt neopierajú. Produkt by mohol stratiť rovnováhu a prevrátiť sa. Mohlo by to mať za následok poranenia a poškodenia.



POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!

- Produkt neinštalujte v blízkosti otvoreného ohňa alebo vykurovacích telies.

OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!

- V prípade vetra, snehu alebo dažďa produkt zatvorte.

● Zloženie a používanie

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Pred skladaním a používaním sa vždy uistite, či produkt stojí pevne, zvislo a stabilne.
- Hlavu si držte v dostatočnej vzdialenosti od rebier, aby ste si neporanili oči.
- Prsty a vlasy si držte v dostatočnej vzdialenosti od spojovacích kĺbov rebier, od vysúvacieho mechanizmu aj od tyčí, aby ste si nezasekli a neporanili prsty ani hlavu.

OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!

- Voľné oblečenie si držte v dostatočnej vzdialenosti od rebier a tyčí.

● Zloženie produktu

1. Spodnú tyč **[6]** zastabilizujte vhodným podstavcom, ktorý váži min. 25 kg a má štandardnú výšku 40 cm alebo viac (obr. D).
Ak chcete produkt ukotviť bez podstavca priamo do zeme (napr. do piesku), spodnú tyč zasunúť pod miernym uhlom minimálne 30 cm do zeme alebo hlbšie (obr. D).
2. Uistite sa, či je nastavovacia páčka **[7]** vyklopená úplne hore (obr. B).

3. Hornú tyč **5** zasunúte do spodnej tyče **6** pribl. 8,5 cm hlboko (obr. B).
4. Nastavovaciu páčku **7** zaklapnite úplne dole tak, aby sa dotýkala tyče **6** (obr. B).

● Otvorenie produktu

1. Chyťte vysúvací mechanizmus **4** pod plachtou **1** (obr. A).
2. Vysúvací mechanizmus posúvajte hore, až kým rebrá **3** nebudú úplne vysunuté (obr. C).

● Nastavenie výšky

⚠ **Pozor! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- Prsty si držte v dostatočnej vzdialenosti od spojenia medzi hornou a spodnou tyčou, aby ste si ich nezasekli.
1. Chyťte nastavovaciu páčku **7** na spodnej tyči **6** (obr. A).
 2. Jednou rukou držte pevne hornú tyč **5** a druhou rukou zatlačte nastavovaciu páčku úplne hore (obr. B).
 3. Hornú tyč pomaly zdvihnite alebo spustite na požadovanú výšku.
 4. Nastavovaciu páčku zatlačte úplne dole tak, aby sa dotýkala spodnej tyče (obr. B).

● Zatvorenie produktu

1. Vysúvací mechanizmus ťahajte pomaly nadol a plachta **1** sa zatvorí (obr. A).
2. Plachtu zaistíte tak, že ju zaviažete pevnou šnúrou (obr. D).

● Prenášanie produktu

1. Plachtu **1** zatvorte a hornú tyč **5** vyberte zo spodnej tyče **6** tak, že kroky v kapitole „Zloženie produktu“ vykonáte v opačnom poradí.
2. Produkt položte do tašky na prenášanie **8** a otvor tašky zaistíte šnúrou na taške (obr. A).

● Skladovanie

OPATRNE! **NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!**

- Keď produkt nepoužívate, udržiajte ho vždy zatvorený, aby ste predišli poškodeniam produktu alebo majetku.
1. Produkt zatvorte a plachtu **1** riadne zviažte pevnou šnúrou.
 2. Produkt skladujte v podstavci alebo v taške na prenášanie **8**.

- ☐ Keď produkt skladujete v taške na prenášanie, uchovávajte ju na bezpečnom a suchom mieste.

● **Čistenie**

- ☐ Produkt čistite mierne navlhčenou nechlpatou handrou.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 492445_2407) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

(SK) Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

BASIC-SONNENSCHIRM

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Dieses Produkt wurde für den privaten Wohnbereich hergestellt.

● **Lieferumfang**

- 1 × Baldachin mit oberer Stange
- 1 × Untere Stange
- 1 × Tragetasche

● **Liste der Einzelteile**

- | | |
|---|-----------------|
| 1 | Baldachin |
| 2 | Spitze |
| 3 | Speichen |
| 4 | Aufspanner |
| 5 | Obere Stange |
| 6 | Untere Stange |
| 7 | Feststell-Hebel |
| 8 | Tragetasche |

● **Technische Daten**

Abmessungen

(Ø × einstellbare

Höhe): ca. Ø 140cm x
175cm

Gewicht: ca. 0,68 kg



Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE
SICHERHEITSHINWEISE UND
ANWEISUNGEN FÜR DIE
ZUKUNFT AUF!**

⚠ WARNUNG!

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und Beschädigungen können die Folge sein.



VORSICHT! BRANDGEFAHR!

- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Heizstrahlern auf.

ACHTUNG! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Schließen Sie das Produkt bei Wind, Schnee- oder Regenfällen.

● Aufbau und Verwendung

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Stellen Sie vor dem Aufbau und der Verwendung immer sicher, dass das Produkt sicher, aufrecht und stabil steht.

- Halten Sie Ihren Kopf vom Ende der Speichen fern, um Augenverletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie Ihre Finger und Haare von den Verbindungsgelenken der Speichen, dem Aufspanner und den Stangen fern, um ein Einklemmen und Verletzen Ihrer Finger oder Ihres Kopfes zu vermeiden.

ACHTUNG! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Halten Sie lose Kleidung von den Verbindungsgelenken der Speichen und Stangen fern.

● Zusammenbau des Produkts

1. Stabilisieren Sie die untere Stange **6** mit einem geeigneten Sockel, welcher mind. 25 kg wiegt und eine Standrohrhöhe von 40 cm oder höher hat (Abb. D). Wenn Sie das Produkt ohne Sockel direkt im Boden (z.B. Sand) verankern, stecken Sie die untere Stange mindestens 30 cm oder tiefer in einem leichten Winkel in den Boden (Abb. D).

2. Stellen Sie sicher, dass der Feststell-Hebel **7** ganz nach oben geklappt ist (Abb. B).
3. Führen Sie die obere Stange **5** ca. 8,5 cm tief in die untere Stange **6** ein (Abb. B).
4. Drücken Sie den Feststell-Hebel **7** ganz nach unten, bis dieser die untere Stange **6** berührt (Abb. B).

● Öffnen des Produkts

1. Lokalisieren Sie den Aufspanner **4** unter dem Baldachin **1** (Abb. A).
2. Schieben Sie den Aufspanner nach oben, bis die Speichen **3** vollständig ausgefahren sind (Abb. C).

● Anpassen der Höhe

⚠ Vorsicht!

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Halten Sie Ihre Finger von der Verbindung zwischen der oberen und der unteren Stange fern, damit Sie sich nicht die Finger einklemmen.
1. Lokalisieren Sie den Feststell-Hebel **7** an der unteren Stange **6** (Abb. A).

2. Halten Sie mit einer Hand die obere Stange **5** fest und drücken Sie mit der anderen Hand den Feststell-Hebel ganz nach oben (Abb. B).
3. Heben oder senken Sie die obere Stange langsam auf die gewünschte Höhe.
4. Drücken Sie den Feststell-Hebel ganz nach unten, sodass er die untere Stange berührt (Abb. B).

● Schließen des Produkts

1. Ziehen Sie den Schieber langsam nach unten, um den Baldachin **1** zu schließen (Abb. A).
2. Befestigen Sie den Baldachin indem Sie eine stabile Schnur sicher um der Baldachin binden (Abb. D).

● Tragen des Produkts

1. Schließen Sie den Baldachin **1** und entfernen Sie die obere Stange **5** aus der unteren Stange **6**, indem Sie die Schritte im Kapitel „Zusammenbau des Produkts“ in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

2. Legen Sie das Produkt in die Tragetasche **8** und sichern Sie die Öffnung der Tasche mit der Schnur der Tragetasche (Abb. A).

● Lagerung

ACHTUNG!

BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Halten Sie das Produkt bei Nichtgebrauch immer geschlossen, um Schäden am Produkt oder an Eigentum zu vermeiden.
- 1. Schließen Sie das Produkt und binden Sie eine stabile Schnur sicher um den Baldachin **1**.
- 2. Bewahren Sie das Produkt in seinem Sockel oder in seiner Tragetasche **8** auf.
- Wenn das Produkt in der Tragetasche aufbewahrt wird, bewahren Sie diese an einem sicheren und trockenen Ort auf.

● Reinigung

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer

(IAN 492445_2407) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12661A / HG12661B / HG12661C

Version: 12/2024

IAN 492445_2407

